FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Ontario — District No. 126 Toronto North — S. District No. Ward 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} Toronto — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12 — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Horace Holmes — {Enumerator. / Recenseur.} — June 28

Page 12

| Line / Ligne | Numbered in the order of visitation: Dwelling House / Numérotés dans l'ordre des visites: Maison | Family / Famille | Name of each person in family, boarder or visitor in institution / Nom de chaque personne dans la famille, la maison ou l'hôtellerie | Place of habitation. (Give name of parish, city, town or village. Enter also for each person the road, street, avenue, number if in city, town or village, or other description.) / Lieu du domicile. (Donner le nom de la paroisse, cité, ville ou village. Donner aussi pour chaque personne la rue, l'avenue, le numéro si en cité, ville ou village, ou autre détail.) | Sex. / Sexe | Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage | Married, widowed or divorced / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé | Month of birth / Mois de naissance | Year of birth / Année de naissance | Age at last birthday / Age au dernier anniversaire | Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrants, année de leur immigration au Canada | Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les personnes, année de la naturalisation | Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu | Nationality / Nationalité | Religion / Religion | Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier | Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire ou différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a | Employer / Patron | Employee / Employé | Working on own account / Travaillant à son compte | Wage earners: Place where engaged (Mention the name of the city, town or village, and the province, if not in the province in which the census is taken) / Endroit où employé (Mentionner le nom de la cité, ville ou village, et la province, si ailleurs que dans celle où le recensement est pris) | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier | Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any / Nombre de semaines à un autre emploi, s'il y en a | Hours per week working time at chief occupation / Heures d'travail par semaine à l'emploi principal | Hours per week working time at other occupation, if any / Heures d'travail par semaine à un autre emploi, s'il y en a | Total earnings in 1910 from chief occupation / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal | Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant des autres emplois, s'il y en a | Board earnings included in 1910 earnings / Gain inclus en 1910 provenant de la pension | Insurance held at date: Upon life / Assurance en vigueur à date: Sur la vie | Against accident or sickness / Contre accidents ou maladies | Cost of insurance included in 1910 / Coût de l'assurance incluse en 1910 | Education and language of each person five years of age and over: Months at school in 1910 / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Mois d'école en 1910 | Can read / Sait lire | Can write / Sait écrire | Language commonly spoken / Langue communément parlée | Can the person speak English? If not, what other language? / La personne peut-elle parler anglais? Sinon, quelle autre langue? | Infirmities. Specify age when infirmity appeared. / Infirmités. Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite. Blind / Aveugle | Deaf and dumb / Sourd et muet | Insane or imbecile / Aliéné ou imbécile | Idiot or infirm / Idiot ou infirme | Line / Ligne
|---|---|---